

- ⓕ FICHE TECHNIQUE
 - Ⓖᵀᵀ TECHNICAL SHEET
 - Ⓓ TECHNISCHE DATEN
 - Ⓒᶻ TECHNICKÝ LIST
-



-
- ⓕ VERSO ÉCLAIRAGE ADDITIF 4,5 W TOIT DE CABINE PRÉCABLÉ
 - Ⓖᵀᵀ VERSO PREWIRED ADDITIONAL LIGHTING 4.5 W ON CAR ROOF
 - Ⓓ VERSO VORBEDIENTE ZUSATZBELEUCHTUNG 4,5 W AUF KABINENDACH
 - Ⓒᶻ VERSO PRIDANÉ DODATECNÉ OSVETLENÍ 4,5 W NA STRECHU KABINY
-

OCTÉ

AEEC014503

Le luminaire est conçu pour éclairer le toit de cabine.

COMPOSITION

- réglette LED 4,5 W 230 V, avec aimants de fixation, précâblée jusqu'à l'interrupteur de commande (L 1,15 m)
- interrupteur de commande avec lampe témoin, précâblé pour raccordement au boîtier toit de cabine (L 1,5 m)
- bretelle double de raccordement électrique PC14
- accessoires de fixation

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Normes	• conforme à : EN 81-20
Caractéristiques techniques	• dimensions réglette : 250 x 35 x 25 mm • dimensions interrupteur de commande : 75 x 75 x 80 mm • puissance : 4,5 W • Température d'éclairage : 5500 °K • tension : 230 V
Conditions d'installation	• conforme EN 81-20 « Éclairage » (au moins 50 Lux, à 1 m au-dessus du toit de la cabine, à l'intérieur de sa projection verticale)
Autres	• produits complémentaires : - AEEC060102: Éclairage T08-0600 10 W (IP65) précâblé H05RN-F 2x1mm² pour gaine ou cabine

MAINTENANCE/ENTRETIEN

- si le luminaire ne fonctionne pas :
 - contrôler la présence de tension au niveau du disjoncteur
 - vérifier que tous les connecteurs sont fermement enfichés
- si le câble extérieur souple est endommagé, remplacer le luminaire

TRAITEMENT EN FIN DE VIE



Pour limiter l'impact environnemental, nous vous recommandons lors du démontage de vous diriger dans un centre de récupération et de traitement des déchets DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques).

FUNCTION

The lighting is designed to light up car roof.

COMPOSITION

- LED lighting 4.5 W 230 V, with fixing magnets, pre-wired to the control switch (L 1.15 m)
- Control switch with indicator light, pre-wired for connection to the car roof unit (L 1.5 m)
- PC14 double electrical connection strap
- fixing accessories

ADDITIONAL INFORMATION

Standards	• complies with: EN 81-20
Technical characteristics	• dimensions lighting : 250 x 35 x 25 mm • dimensions control switch : 75 x 75 x 80 mm • power: 4,5 W • lighting temperature: 5500 °K • voltage: 230 V
Installation conditions	• in accordance with EN 81-20 «Lighting» (at least 50 Lux, 1 m above the car roof, inside its vertical projection)
Other	• additional products : - AEEC060102: Car roof LED lighting T08-0600 10W (IP65) prewired HO5RN-F 2x1mm²

MAINTENANCE/SERVICE

- if the light does not work:
 - check that power is present at the circuit breaker
 - check that all the connectors are firmly plugged in
- if the external flexible cable is damaged, replace the light fitting

TREATMENT AT THE END OF LIFE



In order to limit the environmental impact, we recommend that when dismantling to send to a Waste and Waste Management Center (WEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment).

FUNKTION

Der Leuchtkörper ist für die Beleuchtung des kabinendach.

LIEFERUMFANG

- LED-Beleuchtung 4,5 W 230 V, mit Befestigungsmagneten, vorverkabelt mit dem Steuerschalter (L 1,15 m)
- Steuerschalter mit Kontrollleuchte, vorverdrahtet für den Anschluss an die Fahrzeugdacheinheit (L 1,5 m)
- PC14 doppeltes elektrisches Verbindungsband
- Befestigungszubehör

ZUSÄTZLICHE ANGABEN

Normen	• gemäß: EN 81-20
Technische Daten	• Abmessungen Beleuchtung: 250 x 35 x 25 mm • Maßkontrollschalter: 75 x 75 x 80 mm • Leistung: 4,5 W • Beleuchtungstemperatur: 5500 ° K • Spannung: 230 V
Montage- bedingungen	• gemäß EN 81-20 «Beleuchtung» (mindestens 50 Lux, 1 m über dem kabinendach, innerhalb der vertikalen Projektion)
Sonstige Angaben	• Ergänzende Produkte: - AEEC060102: Kabinendach beleuchtung LED T08-0600 10W (IP65) vorverkabelt HO5RN-F 2x1mm²

WARTUNG/INSTANDHALTUNG

- Wenn die Lampe nicht funktioniert:
 - Spannungspräsenz am Schalter kontrollieren
 - Festen Sitz der Steckverbinder überprüfen
- Bei Beschädigung des äußeren biegsamen Anschlusskabels den Leuchtkörper auswechseln

ENTSORGUNG



Um die Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen, empfehlen wir Ihnen, bei der Demontage an ein Abfall- und Abfallwirtschaftszentrum (WEEE) (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) zu senden.

FUNKCE

Osvětlení je určeno pro osvětlování na střechu kabiny.

SLOŽENÍ

- LED osvětlení 4,5 W 230 V s fixačními magnety předem zapojenými do spínače (1,15 m)
- Ovládací spínač s kontrolkou, předem připojený ke střešnímu agregátu (L 1,5 m)
- PC14 dvojitý elektrický spojovací popruh
- upevnění příslušenství

DOPLŇKOVÉ INFORMACE

Normy	• odpovídá: EN 81-20
Technické charakteristiky	• rozměry osvětlení: 250 x 35 x 25 mm • rozměrový spínač: 75 x 75 x 80 mm • výkon: 4,5 W • teplota při použití: 5500 ° K • napětí: 230 V
Podmínky instalace	• v souladu s EN 81-20 «Osvětlení» (nejméně 50 luxů, 1 m na střechu kabiny, uvnitř svislé projekce)
Ostatní	• doplňkové zboží: - AEEC060102: Osvětlení na střechu kabiny LED T08-600 10W (IP65) kabelem H05RN-F 2x1mm²

ÚDRŽBA / ÚKLID

- pokud svítidlo nefunguje:
 - zkontrolujte přítomnost napětí na koncích kabelových zástrček
 - zkontrolujte, zda jsou všechny konektory řádně zapojeny
- pokud je poškozen vnější pružný kabel, vyměňte svítidlo

ZPRACOVÁNÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI



Abychom omezili vliv na životní prostředí, doporučujeme, aby při demontáži odesílali do Odpadového a odpadového hospodářství (WEEE) (odpadní elektrické a elektronické zařízení).



Lift Equipment

www.octe.eu

Z.I. de Saint Arnoult - Route de Brezolles - 28170 Châteauneuf en Thymerais - FRANCE

 +33 (0) 9 69 32 22 57